



直排測試樣本

EPUB Vertical Patch v4.0

第一章：基本排版

段落與縮排

這是普通的中文段落，具有首行縮排兩字元。天地玄黃，宇宙洪荒。日月盈昃，辰宿列張。寒來暑往，秋收冬藏。

這是無縮排段落（`class="noindent"`），用於章節首段或特殊排版。

標題層級 h2

標題層級 h3

標題層級 h4

標題層級 h5

標題層級 h6

中英混排

混合測試·Here is English text. 英文在直排中會側倒 90 度顯示。另有 EPUB3 規範與 CSS Writing Modes Level 3 等術語。

數字 TCY 測試

西元 2024 年 12 月 31 日，共有 100 人參加第 42 屆會議。

電話號碼不應 TCY·02-2345-6789。IP 位址也不應·192.168.0.1。日期斜線也不應·2024/01/15。

引號替換

『這是外層引號，「這是內層引號」，結束。』

『直雙引號測試，「內層直單引號」，收尾。』

英文撇號不替換·it's, don't, won't.

破折號與刪節號

這是一段話——中間有破折號——繼續說。

他說……然後就沒有然後了……

強調與粗體

●●●●●
這是強調文字，直排中以圈點標示。這是粗體文字，維持粗體。

Ruby 注音

漢字ハカヤ注音測試。直排日文注音。ちよくはい

上下標

水的化學式是 H₂O。愛因斯坦公式 E = mc²。註腳標記¹。

連結

參見第二章：圖片與圖表的說明。外部連結：[範例網站](#)。

縮寫

CSS 是層疊樣式表的縮寫。**EPUB** 是電子書格式。

雙向文字

阿拉伯文測試：**عالم**。隔離文字：**عالم** 世界。

第二章：圖片與圖表

獨立圖片

下方是一張獨立的區塊圖片：



圖片後的段落，確認間距正常。

figure / figcaption

帶 inline style 的圖片

下方圖片帶有 `style="width: 150px; height: auto; ...`



圖 2-1：這是圖片說明文字（figcaption）



下方圖片帶有 `style="width: 100%; height: 200px; ...`



文繞圖 (Float)

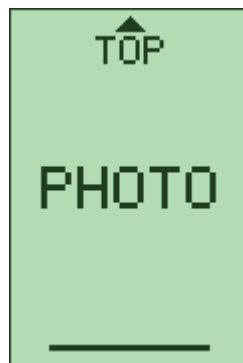
右浮動圖片測試：

這段文字應該繞著右側的圖片排列。在橫排模式下文字會從左側繞過圖片，轉為直排後 float 會被移除，圖片改為區塊顯示。天地玄黃，宇宙洪荒。日月盈昃，辰宿列張。寒來暑

SVG 內嵌



左浮動圖片測試：



往，秋收冬藏。閏餘成歲，律呂調陽。

這段文字應該繞著左側的圖片排列。在直排轉換後，float 屬性會被移除。金生麗水，玉出崑岡。劍號巨闕，珠稱夜光。果珍李柰，菜重芥薑。海鹹河淡，鱗潛羽翔。

寬圖片測試

SVG 元素會被包裹為 `horizontal-wrap`，其內部文字不應被強制直排。



上方寬圖片在直排下 `width` 會被轉為 `max-width`，避免溢出。



第三章：區塊元素

引用區塊 blockquote

君子坦蕩蕩，小人長戚戚。——《論語·述而》

這是引用區塊的第二段。

無序列表 ul

- 項目一：天地玄黃
- 項目二：宇宙洪荒
- 項目三：日月盈昃

有序列表 ol

- 一、第一步：開啟檔案

- 二、第二步：選擇格式
- 三、第三步：輸出結果

定義列表 **DL**

EPUB

Electronic Publication，電子出版品格式標準。

CSS

Cascading Style Sheets，層疊樣式表。

TCY

Tate-Chu-Yoko，縱中橫，直排中橫排的數字處理。

資料表格 (含 **th**，包裹 **horizontal-wrap**)

版面表格 (Layout Table)

表 3-1：字型對照表

語系	Serif	Sans
繁體中文	Noto Serif TC	Noto Sans TC
簡體中文	Noto Serif SC	Noto Sans SC
日文	Noto Serif JP	Noto Sans JP

分隔線 `hr`

姓名	職稱	部門
王小明	工程師	技術部
李美麗	設計師	設計部

分隔線上方的段落。

*
*
*

分隔線下方的段落。`hr` 會被轉為 * * * 符號。

程式碼區塊 `pre / code`

使用

行內程式碼
code

```
#!/usr/bin/env python3
def vertical_patch(epub_path):
    """將 EPUB 轉為直排"""
    with open(epub_path, 'rb') as f:
        data = f.read()
    return process(data)
```

code 會被包裹 horizontal-wrap。

writing-mode: vertical-rl 屬性即可啟用直排。行內

第四章・特殊元素

摺疊區塊 details / summary

▼ 點擊展開・技術細節

側邊欄 aside

—— 這是 aside 側邊欄內容，通常用於補充說明或相關資訊。在直排中會以邊框標示。

導航 nav

封面

基本排版

圖片與圖表

區塊元素

表單
form
(強制橫排)

台北市中正區重慶南路一段 122 號
電話：02-2311-3150
Email: test@example.com

地址
address
(強制橫排)

textarea
(強制橫排)

姓名：

選擇：

Inline style 物理屬性轉換

這是 textarea 內容，會被包裹為 horizontal-wrap。

此段帶有 `margin-left: 2em ; margin-right: 1em ;` 會被轉為邏輯屬性。

此段帶有 `padding-top/bottom ,` 會被轉為 `padding-block-start/end` 。

此段帶有 `border-left ,` 會被轉為 `border-inline-start` 。

負值 `text-indent` 會被移除 (直排不適用)。

此段帶有 `float: left , float` 會被移除。

align 屬性轉換

此段帶有 `align = "center"` , 會被轉為 `text-align: start + padding` 。

此段帶有 `align = "right"` , 會被轉為 `text-align: end` 。

margin/padding shorthand 展開

此段帶有四值 `margin shorthand` , 會被展開為邏輯屬性。

此段帶有二值 padding shorthand。

style 元素內 CSS 轉換

此段受 style 元素中的物理屬性 CSS 影響，會被轉為邏輯屬性。

iframe 佔位 (強制橫排)

